He Ho Chop Suey 102 E. Pender St., Vancouver 4, B. C. MU 1-1030

Head Office Vancouver 9, B. C.

住念電景 325-9144.

hones: MU3-7451 MU5-8950

256 E. Pender St. Vansouver 4. B.C.

台灣咸干 **農夫牌萬里望花生** 即尼魚皮花生 一碳压墨國美人魚牌 一級雪白菱粉 零冶批發 成脆花牛

SOLINGEN-GERMANY

利耐用每張製成非常鋒 **予人麥中國**

自



TEL 682-6701

代香投支 客港資票本 脚火進事月本 切客租單業百公事至

△紫化美味彩色蝦片 △納泮厨師味王蜂油 N△美味開胃蘇梅醬

△罐頭鮮鷄蛋麵湯 △罐頭鮮鷄湯黒香

△台灣甘香黑瓜子

簡氏有限公司 CON'S CO. LTD. 每上元五角允换十元

育分之二十五折扣,期備六年,則何兌 **美超祭团值之銀幣——即比你原來所付** 之根多得三分之一。

儲蓄證券由十元起委五萬元,任君選擇 → 十元 》二十五元,一百元,五百**元** 一年元,五十元及五萬元,諸君光顯; 可得自分之二十五折扣,例如價值十元的 證券,只須支付七元五角,一百元證券 ,则付七十五元。

保 證 安 全 那華斯高沙銀行擔保每一張儲蓄證券? 別人不能兌換,只由閣下簽名提繫。

可在任何時期兌換現金 倫閣下魚鸞數項應用,可隨時携儲蓄證 券。到任何那華斯高沙銀行提取本金及利



WING LUNG CO. 42 E. PENDED'S? VANCOUVER 4 B. D

精製燒味**暖** 大帮園口菜 唐山南羌 三瓜難頼 罐頭 **去頭三牙** 鮑魚 蛛毛 罐頭魚翅 罐頭場挑 計 利康

GANGLEY TRADING LTD. 280 t. Pender St., Vancouver 4, B. C. Tel. MU 4-7931

天壇牌跆鈴 樂班 中國冰霜

COMMONWEALTH TRUST COMPANY 司公託信衛門金 **曜來本公司開新**

黄鼎

帕

咿兌

新貨上市特價推銷

△超等鮮陋生抽

△罐頭草챖疍麵湯

日錄印備 函索即奉

103 E. PENDER ST., VANCOUVER B C.